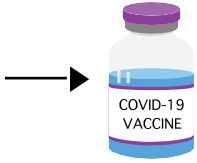




ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 អ្វីដែលយុវវ័យត្រូវដឹង

តើខ្ញុំអាចទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ប្រភេទណាខ្លះ?

- ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំឡើងទៅ អ្នកអាចទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺដំបូង ដូចជា៖
 - **ប្រភេទ Pfizer:** ផ្តល់ជូនជាចំនួន 2 ដូស ដោយមានគម្លាតពី 3 ទៅ 8 សប្តាហ៍ពីគ្នា
 - **ប្រភេទ Novavax:** ផ្តល់ជូនជាចំនួន 2 ដូស ដោយមានគម្លាតពី 3 ទៅ 8 សប្តាហ៍ពីគ្នា ឬក៏
 - **ប្រភេទ Moderna:** ផ្តល់ជូនជាចំនួន 2 ដូស ដោយមានគម្លាតពី 4 ទៅ 8 សប្តាហ៍ពីគ្នា



អាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំ ឡើងទៅ ទទួលបានដូស ពេញលេញ

អ្នកក៏គួរតែទទួលបាន **ដូសជំរុញប្រភេទ Pfizer ឬក៏ប្រភេទ Moderna ដែលបានធ្វើឱ្យថ្មីឡើងវិញ** ក្នុងរយៈពេល 2 ខែ បន្ទាប់ពីបានទទួលបានថ្នាំបង្ការជំងឺដំបូង ឬដូសជំរុញចុងក្រោយបង្អស់ ផងដែរ។

- ថ្នាំបង្ការទាំងឡាយគឺ **មិនគិតថ្លៃ** បើទោះបីជាអ្នកមិនមានធានារ៉ាប់រងក៏ដោយ។
- អ្នកនឹងមិនត្រូវបានសួរនាំអំពីស្ថានភាពអន្តោប្រវេសន៍របស់អ្នកទេ។
- ថ្នាំបង្ការនេះអាចមានការចាក់ជូនបានក្នុងពេលតំណាលគ្នាជាមួយនឹងថ្នាំបង្ការផ្សេងទៀត ដូចជាថ្នាំបង្ការជំងឺគ្រុនផ្តាសាយធំ (flu) ឬថ្នាំបង្ការមេរោគដែលបង្កឱ្យមានប្រូស្យូ (HPV) ផងដែរ។



ហេតុអ្វីត្រូវចាក់ថ្នាំបង្ការសម្រាប់ជំងឺ COVID-19?

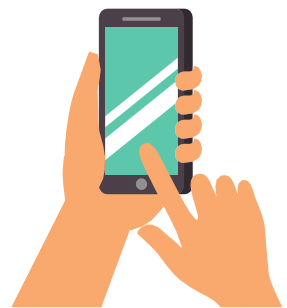
- ការទទួលបានថ្នាំបង្ការឱ្យបានគ្រប់ចំនួនដូសតាមការណែនាំ (រួមទាំងដូសជំរុញ) គឺជាវិធីល្អបំផុតដើម្បី **ការពារខ្លួនអ្នក**។
- មនុស្សវ័យក្មេងជាច្រើនដែលឆ្លងមេរោគ COVID-19 មានរោគសញ្ញាកម្រិតស្រាល ឬមិនមានរោគសញ្ញាតែម្តង ប៉ុន្តែ **មនុស្សខ្លះធ្លាក់ខ្លួនឈឺធ្ងន់ធ្ងរ** ឬមានបញ្ហាសុខភាពដែលអាចមានរយៈពេលវែង ផងដែរ។
- សូម្បីតែមនុស្សដែលមានសុខភាពល្អ ហើយដែលមិនមានបញ្ហាសុខភាពប្រចាំកាយក៏អាចនឹងត្រូវចូលសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យ ឬមានបញ្ហាសុខភាពរយៈពេលវែងផងដែរ។ មិនមានវិធីណាមួយដែលអាចប្រាប់ឱ្យយើងដឹងមុនថាតើបញ្ហាទាំងនេះនឹងកើតឡើងចំពោះអ្នក ឬអត់នោះទេ។ ការទទួលបានថ្នាំបង្ការអាច **កាត់បន្ថយហានិភ័យរបស់អ្នក** ពីការទទួលរងបញ្ហាទាំងនេះបាន។



តើខ្ញុំអាចទទួលបានថ្នាំបង្ការបាននៅទីណា?

ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 អាចទទួលបាននៅតាមការិយាល័យគ្រូពេទ្យ គ្លីនិក សាលារៀន និងឱសថស្ថាន ជាច្រើនកន្លែង។ សូមចូលទៅកាន់គេហទំព័រ ph.lacounty.gov/how-to-get-vaccinated ដើម្បីស្វែងរកទីតាំងដែលនៅជិតអ្នក។ ប្រសិនបើអ្នកមានអាយុក្រោម 18 ឆ្នាំ ត្រូវប្រាកដថាអ្នកបានសាកសួរថាតើគួរតែមានការផ្តល់ជូនកិច្ចព្រមព្រៀងអនុញ្ញាតពីឪពុកម្តាយ ឬអាណាព្យាបាល ទៅយ៉ាងដូចម្តេច។ ប្រសិនបើអ្នកស្ថិតក្នុងការចិញ្ចឹមមើលថែទាំ (foster care) នោះ អាណាព្យាបាល ឬបុគ្គលិកនៅកន្លែងមើលថែទាំរបស់អ្នកអាចផ្តល់ការអនុញ្ញាតបាន ដរាបណាអ្នកយល់ព្រមដែរ។

សូមទូរស័ព្ទទៅកាន់ មជ្ឈមណ្ឌលផ្តល់ព័ត៌មានអំពីថ្នាំបង្ការរបស់នាយកដ្ឋានសុខភាពសាធារណៈ (DPH Vaccine Call Center) តាមរយៈលេខ **1-833-540-0473** ឬក៏ **2-1-1** ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយក្នុងការស្វែងរកថ្នាំបង្ការ ឬសម្រាប់ការធ្វើដំណើរទៅទីតាំងចាក់ថ្នាំបង្ការ ឬក៏ការស្នើសុំការចាក់ថ្នាំបង្ការនៅតាមផ្ទះ។





ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 អ្វីដែលយុវវ័យត្រូវដឹង

តើមានផលប៉ះពាល់អ្វីខ្លះ?

- ផលប៉ះពាល់គឺជាជឿនលឿនធម្មតា ហើយជាសញ្ញាដែលបង្ហាញថា ប្រព័ន្ធភាពសុំរបស់អ្នក **កំពុងបង្កើតការការពារ**។
- ផលប៉ះពាល់ទាំងនោះរួមមាន ការឈឺ ឡើងហើម និងឡើងក្រហមនៅនឹងដៃ នៅក្រង់ កន្លែងដែលអ្នកបានចាក់ថ្នាំបង្ការនោះ មានអារម្មណ៍ចង់ក្អក អស់កម្លាំង ក្រុនក្តៅ ក្រុនរងា ឈឺក្បាល ឬឈឺសាច់ដុំ។ អាការៈទាំងនេះនឹងបាត់ទៅវិញក្នុងរយៈពេលប៉ុន្មានថ្ងៃ ក្រោយ។ មិនមែនមនុស្សគ្រប់គ្នានឹងកើតមានផលប៉ះពាល់ទាំងនេះទេ។



តើថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 មានសុវត្ថិភាព ដែរឬទេ? ចាស/បាទ!

- ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ទាំងឡាយត្រូវបានធ្វើការសាកល្បង ហើយត្រូវបានរក ឃើញថាមានសុវត្ថិភាព និងប្រសិទ្ធភាពសម្រាប់យុវវ័យ។ ថ្នាំបង្ការទាំងនេះត្រូវ បានបន្តទទួលការតាមដានផ្នែកសុវត្ថិភាពយ៉ាងដិតដល់។ រហូតមកដល់ពេល នេះ **មនុស្សរាប់រយលាននាក់** បានទទួលការចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ដោយ សុវត្ថិភាព។
- ប្រតិកម្ម ឬការទាស់បែបធ្ងន់ធ្ងរ (អាណាហ្វីឡាក់ស៊ីស/anaphylaxis) អាចកើត ឡើងបន្ទាប់ពីចាក់ថ្នាំបង្ការណាមួយក៏ដោយ រួមទាំងថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ផងដែរ ប៉ុន្តែចំណុចនេះគឺ **កម្រ** នឹងកើតមាន។
- មនុស្សមួយចំនួនតូច ជាពិសេសមនុស្សភេទប្រុសដែលមានអាយុចាប់ពី 12 ឆ្នាំ ទៅ 39 ឆ្នាំ មានការរលាកដល់បេះដូង (បញ្ហារលាកសាច់ដុំបេះដូង/myocarditis និង/ឬ បញ្ហារលាកស្រទាប់ខាងក្រៅនៃបេះដូង/pericarditis) បន្ទាប់ពីបាន ទទួលចាក់ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 រួច។ ស្ថានភាពនេះគឺកម្រ ហើយករណីភាគ ច្រើនគឺមានកម្រិតស្រាល ព្រមទាំងអាចជាសះស្បើយដោយការព្យាបាល និងការ សម្រាក។ ហានិភ័យរបស់អ្នកចំពោះបញ្ហារលាកសាច់ដុំបេះដូង ឬបញ្ហាបេះដូង ផ្សេងទៀតគឺខ្ពស់ជាងនេះ ប្រសិនបើអ្នកឆ្លងជំងឺ COVID-19 នោះ។ ការទទួល ចាក់ដូសទីពីរនាពេលយូរជាងមុន (នៅរយៈពេល 8 សប្តាហ៍) ក៏កាត់បន្ថយហានិ ភ័យនៃបញ្ហារលាកសាច់ដុំបេះដូង (myocarditis) ផងដែរ។
- អ្នក **មិនអាចកើតមានជំងឺ COVID-19** ពីថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ទេ។ មិនមាន ថ្នាំបង្ការណាមួយមានផ្ទុកមេរោគដែលបង្កឱ្យមានជំងឺ COVID-19 នោះទេ។
- មិនមានភ័ស្តុតាងណាមួយដែលបញ្ជាក់ថា ថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19 ជះឥទ្ធិពល ដល់ការលូតលាស់របស់យុវវ័យ ឬសមត្ថភាពរបស់អ្នកក្នុងការមានកូននោះទេ។



សូមពិគ្រោះជាមួយនឹងគ្រូពេទ្យ ឪពុកម្តាយ/អាណាព្យាបាលរបស់អ្នក ឬមនុស្សពេញវ័យ ដែលអាចទុកចិត្តបានផ្សេងទៀត អំពីថ្នាំបង្ការជំងឺ COVID-19។ សូមសាកសួរពួកគេនូវ សំណួរណាដែលអ្នកអាចនឹងមាន។